

# Camper®

## La caravana para familias

Completamente remodelada con un nuevo diseño a la última, la Camper se mantiene, a pesar de todo, fiel a sus valores fundamentales: un amplio equipamiento de serie, mucho espacio de almacenamiento y una gran variedad de caravanas ruteras compactas y de modelos con literas convierten a la Camper®, más que nunca, en la caravana ideal para todas las familias ávidas de aventuras.

## Tapicerías



+ Tapicería  
Downtown



+ Tapicería Rooftop  
○



+ Tapicería City  
Vibes ○

## Mobiliario



+ Diseño de madera Noce Nagano

○ opcional

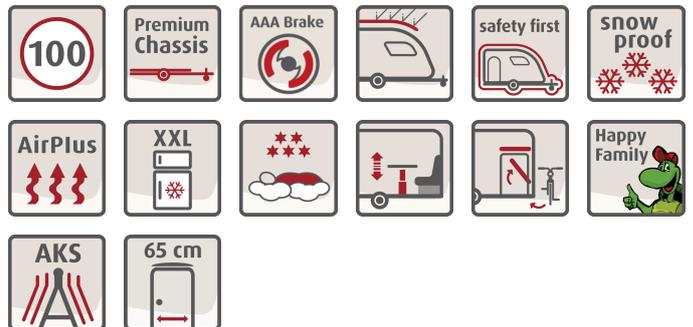
## Características

Longitud total aprox.	691 - 942 cm
Anchura total aprox.	230 - 250 cm
Altura total aprox.	271 cm
Altura interior aprox.	198 cm

El valor máximo depende del modelo y del incremento de la MTMA

## Ventajas

- + ¡Estilo moderno! Nuevo y elegante diseño interior con detalles en un tono verde muy actual. Puede elegir entre tres tapicerías diferentes.
- + ¡Nuevo! Puerta habitáculo, de 65 cm de ancho, que incluye papelera.
- + Especialmente seguro: el sistema de cierre de puerta safelock con doble pestillo de acero
- + Para todos los gustos y necesidades: amplio programa de modelos, desde caravanas familiares a caravanas compactas de menos de 7 m.
- + Ahora de serie a bordo: "SIU -System Information Unit" de Dethleffs con indicador de tensión y nivelación a través de la app de Dethleffs



# Camper®

## Datos técnicos



Camper®		460 EL	490 EST	510 LE	520 ELT
Chasis de serie		Chasis de construcción ligera, 1500 kg		Chasis de construcción ligera, 1600 kg	Chasis de construcción ligera, 1700 kg
Longitud total aprox.	cm	691	729	762	762
Longitud carrocería aprox.	cm	560	600	640	640
Anchura total aprox.	cm	230	230	230	250
Altura total aprox.	cm	271	271	271	271
Medida perimetral del toldo (cm)	cm	948	988	1028	1028
Altura interior aprox.	cm	198	198	198	198
Aislamiento suelo / paredes laterales / techo	mm	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34
Neumáticos		185 R14C 8PR	185 R14C 8PR	185 R14C 8PR	195 R14C LI106
Medidas cama delantera L x An (cm)	cm	200 x 85 / 190 x 85 / 190 x 210 ○	200 x 85 / 190 x 85 / 190 x 210 ○	210 x 135	200 x 85 / 190 x 85 / 190 x 210 ○
Medidas cama central L x An (cm)	cm	—	185 x 90	—	185 x 90
Medidas cama trasera L x An (cm)	cm	210 x 115	—	2x 200 x 85 / 195 x 210 ○	—
Nº de plazas máx. para dormir		3	3	4	3
Masa en orden de marcha (+/-5%)*	kg	1251 (1188 a 1314)*	1331 (1264 a 1398)*	1327 (1261 a 1393)*	1488 (1414 a 1562)*
Masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional*	kg	163	79	169	118
Masa máxima técnicamente admisible*	kg	1500	1500	1600	1700
Calefacción		S 3004, 3,5 kW Gas / Combi 4 G/E, 4 kW Gas-Eléctrico ○	Combi 4 G/E, 4 kW Gas-Eléctrico	S 3004, 3,5 kW Gas / Combi 4 G/E, 4 kW Gas-Eléctrico ○	Combi 6 G/E, 6 kW Gas-Eléctrico / Calefacción de agua caliente, 6,4 kW Gas-Eléctrico ○
Capacidad frigorífico (congelador) aprox.	l	137 (15)	137 (15)	137 (15)	137 (15)
Depósito aguas residuales, ltrs aprox.	l	22	22	22	22
Capacidad total del depósito de agua / Capacidad del depósito de agua para la marcha	l	43 / 15	48 / 15	43 / 15	48 / 15
Enchufes 12 V / 230 V / USB		0 / 6 / 1	0 / 6 / 1	0 / 7 / 1	0 / 0 / 1



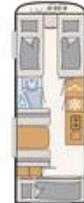
\* INFO

La masa en orden de marcha indicada es un valor estándar determinado en el procedimiento de homologación. Debido a las tolerancias de fabricación, la masa en orden de marcha real pesada puede diferir del valor indicado. Las desviaciones de hasta  $\pm 5\%$  de la masa en orden de marcha son legalmente admisibles y posibles. El margen admisible en kilogramos se indica entre paréntesis después de la masa en orden de marcha. La masa determinada por el fabricante para el equipamiento opcional es un valor calculado para cada tipo y plano, que Dethleffs utiliza para determinar el peso máximo disponible para el equipamiento opcional instalado en fábrica. La limitación del equipamiento opcional tiene por objeto garantizar que la masa útil mínima, es decir, la masa libre legalmente especificada para el equipaje y los accesorios de instalación

posterior, esté realmente disponible para la carga de los vehículos entregados por Dethleffs. El peso real de su vehículo en fábrica sólo puede determinarse cuando se pesa al final de la línea. Si, en casos excepcionales, el pesaje muestra que la posibilidad de carga real queda por debajo de la masa útil mínima debido a una desviación admisible del peso, comprobaremos junto con su distribuidor y con usted si debemos, p. ej., aumentar la masa máxima del vehículo o retirar equipamiento opcional. No debe superarse la masa máxima técnicamente admisible del vehículo. Encontrará información detallada y explicaciones sobre el tema del peso y la configuración del vehículo en la sección Información legal.

# Camper®

## Datos técnicos



Camper®		530 DR	530 FSK	540 QMK	550 ESK
Chasis de serie		Chasis de construcción ligera, 1600 kg		Chasis de construcción ligera, 1700 kg	Chasis de construcción ligera, 1600 kg
Longitud total aprox.	cm	788	788	768	806
Longitud carrocería aprox.	cm	660	660	660	685
Anchura total aprox.	cm	230	230	250	230
Altura total aprox.	cm	271	271	271	271
Medida perimetral del toldo (cm)	cm	1048	1048	1048	1078
Altura interior aprox.	cm	198	198	198	198
Aislamiento suelo / paredes laterales / techo	mm	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34
Neumáticos		185 R14C 8PR	185 R14C 8PR	195 R14C LI106	185 R14C 8PR
Medidas cama delantera L x An (cm)	cm	205 x 150	200 x 135	200 x 140	2x 200 x 85 / 200 x 210 ○
Medidas cama central L x An (cm)	cm	—	190 x 100	230 x 115	190 x 100
Medidas cama trasera L x An (cm)	cm	210 x 135	210 x 70 / 195 x 75 / 210 x 75 ○ / 210 x 80 ○ / 210 x 70 ○	190 x 75 / 190 x 70 / 2x 190 x 75 ○ / 170 x 75 ○	210 x 70 / 200 x 75 / 210 x 75 ○ / 210 x 80 ○ / 210 x 70 ○
Nº de plazas máx. para dormir		4	5 / 6 ○	5 / 6 ○	5 / 6 ○
Masa en orden de marcha (+/-5%)*	kg	1381 (1312 a 1450)*	1384 (1315 a 1453)*	1473 (1399 a 1547)*	1443 (1371 a 1515)*
Masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional*	kg	113	90	101	29
Masa máxima técnicamente admisible*	kg	1600	1600	1700	1600
Calefacción		S 5004, 6 kW Gas / Combi 6 G/E, 6 kW Gas-Eléctrico ○ / Calefacción de agua caliente, 6.4 kW Gas- Eléctrico ○	S 5004, 6 kW Gas / Combi 6 G/E, 6 kW Gas-Eléctrico ○ / Calefacción de agua caliente, 6.4 kW Gas- Eléctrico ○	S 5004, 6 kW Gas / Combi 6 G/E, 6 kW Gas-Eléctrico ○ / Calefacción de agua caliente, 6.4 kW Gas- Eléctrico ○	S 5004, 6 kW Gas / Combi 6 G/E, 6 kW Gas- Eléctrico ○ / Calefacción de agua caliente, 6.4 kW Gas- Eléctrico ○
Capacidad frigorífico (congelador) aprox.	l	137 (15)	137 (15)	137 (15)	137 (15)
Depósito aguas residuales, ltrs aprox.	l	22	22	22	22
Capacidad total del depósito de agua / Capacidad del depósito de agua para la marcha	l	43 / 15	43 / 15	43 / 15	43 / 15



\* INFO

La masa en orden de marcha indicada es un valor estándar determinado en el procedimiento de homologación. Debido a las tolerancias de fabricación, la masa en orden de marcha real pesada puede diferir del valor indicado. Las desviaciones de hasta  $\pm 5\%$  de la masa en orden de marcha son legalmente admisibles y posibles. El margen admisible en kilogramos se indica entre paréntesis después de la masa en orden de marcha. La masa determinada por el fabricante para el equipamiento opcional es un valor calculado para cada tipo y plano, que Dethleffs utiliza para determinar el peso máximo disponible para el equipamiento opcional instalado en fábrica. La limitación del equipamiento opcional tiene por objeto garantizar que la masa útil mínima, es decir, la masa libre legalmente especificada para el equipaje y los accesorios de instalación

posterior, esté realmente disponible para la carga de los vehículos entregados por Dethleffs. El peso real de su vehículo en fábrica sólo puede determinarse cuando se pesa al final de la línea. Si, en casos excepcionales, el pesaje muestra que la posibilidad de carga real queda por debajo de la masa útil mínima debido a una desviación admisible del peso, comprobaremos junto con su distribuidor y con usted si debemos, p. ej., aumentar la masa máxima del vehículo o retirar equipamiento opcional. No debe superarse la masa máxima técnicamente admisible del vehículo. Encontrará información detallada y explicaciones sobre el tema del peso y la configuración del vehículo en la sección Información legal.

# Camper®

## Datos técnicos



Camper®	530 DR	530 FSK	540 QMK	550 ESK
Enchufes 12 V / 230 V / USB	0 / 9 / 1	0 / 7 / 3	0 / 8 / 3	0 / 8 / 3

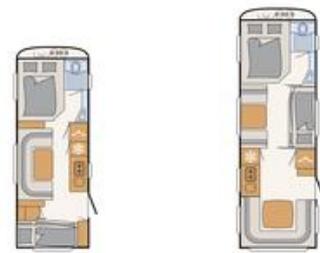


La masa en orden de marcha indicada es un valor estándar determinado en el procedimiento de homologación. Debido a las tolerancias de fabricación, la masa en orden de marcha real pesada puede diferir del valor indicado. Las desviaciones de hasta  $\pm 5\%$  de la masa en orden de marcha son legalmente admisibles y posibles. El margen admisible en kilogramos se indica entre paréntesis después de la masa en orden de marcha. La masa determinada por el fabricante para el equipamiento opcional es un valor calculado para cada tipo y plano, que Dethleffs utiliza para determinar el peso máximo disponible para el equipamiento opcional instalado en fábrica. La limitación del equipamiento opcional tiene por objeto garantizar que la masa útil mínima, es decir, la masa libre legalmente especificada para el equipaje y los accesorios de instalación

posterior, esté realmente disponible para la carga de los vehículos entregados por Dethleffs. El peso real de su vehículo en fábrica sólo puede determinarse cuando se pesa al final de la línea. Si, en casos excepcionales, el pesaje muestra que la posibilidad de carga real queda por debajo de la masa útil mínima debido a una desviación admisible del peso, comprobaremos junto con su distribuidor y con usted si debemos, p. ej., aumentar la masa máxima del vehículo o retirar equipamiento opcional. No debe superarse la masa máxima técnicamente admisible del vehículo. Encontrará información detallada y explicaciones sobre el tema del peso y la configuración del vehículo en la sección Información legal.

# Camper®

## Datos técnicos



Camper®		560 FMK	730 FKR
Chasis de serie		Chasis de construcción ligera, 1700 kg	Chasis de construcción ligera, 2000 kg
Longitud total aprox.	cm	818	942
Longitud carrocería aprox.	cm	685	815
Anchura total aprox.	cm	250	250
Altura total aprox.	cm	271	271
Medida perimetral del toldo (cm)	cm	1078	1208
Altura interior aprox.	cm	198	198
Aislamiento suelo / paredes laterales / techo	mm	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34
Neumáticos		195 R14C LI106	185/70 R14 LI88
Medidas cama delantera L x An (cm)	cm	200 x 155	200 x 155
Medidas cama central L x An (cm)	cm	230 x 115	200 x 75 / 2x 195 x 75 / 2x 195 x 75 ○
Medidas cama trasera L x An (cm)	cm	2x 195 x 70 / 190 x 75 / 195 x 75 ○ / 195 x 80 ○	230 x 155
Nº de plazas máx. para dormir		5 / 6 ○	7 / 8 ○
Masa en orden de marcha (+/-5%)*	kg	1564 (1486 a 1642)*	1832 (1740 a 1924)*
Masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional*	kg	8	7
Masa máxima técnicamente admisible*	kg	1700	2000
Calefacción		S 5004, 6 kW Gas / Combi 6 G/E, 6 kW Gas-Eléctrico ○ / Calefacción de agua caliente, 6.4 kW Gas-Eléctrico ○	S 5004, 6 kW Gas / Combi 6 G/E, 6 kW Gas-Eléctrico ○ / Calefacción de agua caliente, 6.4 kW Gas-Eléctrico ○
Capacidad frigorífico (congelador) aprox.	l	137 (15)	137 (15)
Depósito aguas residuales, ltrs aprox.	l	22	22
Capacidad total del depósito de agua / Capacidad del depósito de agua para la marcha	l	43 / 15	43 / 15
Enchufes 12 V / 230 V / USB		0 / 9 / 3	0 / 10 / 3

○ Equipamiento opcional — No posible ● Equipamiento de serie ◆ Obligatorio △ Desconocido en el momento de la publicación



La masa en orden de marcha indicada es un valor estándar determinado en el procedimiento de homologación. Debido a las tolerancias de fabricación, la masa en orden de marcha real pesada puede diferir del valor indicado. Las desviaciones de hasta  $\pm 5\%$  de la masa en orden de marcha son legalmente admisibles y posibles. El margen admisible en kilogramos se indica entre paréntesis después de la masa en orden de marcha. La masa determinada por el fabricante para el equipamiento opcional es un valor calculado para cada tipo y plano, que Dethleffs utiliza para determinar el peso máximo disponible para el equipamiento opcional instalado en fábrica. La limitación del equipamiento opcional tiene por objeto garantizar que la masa útil mínima, es decir, la masa libre legalmente especificada para el equipaje y los accesorios de instalación

posterior, esté realmente disponible para la carga de los vehículos entregados por Dethleffs. El peso real de su vehículo en fábrica sólo puede determinarse cuando se pesa al final de la línea. Si, en casos excepcionales, el pesaje muestra que la posibilidad de carga real queda por debajo de la masa útil mínima debido a una desviación admisible del peso, comprobaremos junto con su distribuidor y con usted si debemos, p. ej., aumentar la masa máxima del vehículo o retirar equipamiento opcional. No debe superarse la masa máxima técnicamente admisible del vehículo. Encontrará información detallada y explicaciones sobre el tema del peso y la configuración del vehículo en la sección Información legal.

# Equipamiento de serie

	460 EL	490 EST	510 LE	520 ELT	530 DR	530 FSK	540 QMK	550 ESK	560 FMK	730 FKR
<b>Chasis</b>										
Chasis galvanizado con freno de inercia y marcha atrás automática	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Rueda Premium (un eje) 195 R14 C LI106 (con llanta de acero 1700 kg y 1800 kg)	—	—	—	●	—	—	●	—	●	—
Rueda Premium con llanta de acero 185 R14 C 8 PR, hasta 1600 kg	●	●	●	—	●	●	—	●	—	—
Rueda con llanta de acero 185/70 R14 LI88 hasta 2000 kg	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●
<b>Equipamiento chasis</b>										
Amortiguadores octagonales	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Cualitativos neumáticos de marca con índice de velocidad de 100 km/h	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Estabilizador AKS	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Frenos automáticos AAA	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Patas estacionamiento reforzadas y galvanizadas	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Rueda de recambio con llanta de acero 185 R 14 C 8 PR, hasta 1600 kg	●	●	●	—	●	—	—	—	—	—
Rueda de recambio con llanta de acero 185/70 R14 LI 88, hasta 2000 kg	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●
Tapacubos para neumáticos de 14"	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Habitáculo exterior</b>										
Base cofre de gas de resistente chapa estriada anticorrosiva	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Claraboya Midi Heki incl. baldaquín iluminado	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Claraboya transparente Mini-Heki	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Compartimento con capacidad para dos bombonas de 11 kg	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Embellecedores frontales de técnica LFI (Long Fiber Injection), resistentes, ligeros, fáciles de reparar y cambiar	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Faldones laterales con pilotos de señalización lateral integrados	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Mosquitera puerta habitáculo	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Pasos de rueda totalmente aislados	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Portón cofre de gas exterior con apertura hacia arriba, sin ocupar espacio	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Puerta de entrada habitáculo entera	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Resistente techo de GFK	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Soporte rueda de recambio en cofre de gas	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Ventana abatible cuarto de aseo	—	●	—	—	—	●	●	—	●	●
Ventana cocina corredera (cambia forma)	●	●	—	—	●	●	—	●	●	—
Ventana frontal (con cuarto de aseo en parte delantera) según modelo	—	—	—	—	—	●	—	—	●	●
Ventana frontal (según distribución)	●	●	●	●	●	—	●	●	—	—
Ventanas trapezoidales, abatibles, aislantes y de doble cristal (gris grafito) con mosquitera y oscurecedor	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Diseño exterior</b>										
Exterior en chapa de aluminio martelé color blanco	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Exterior frontal y trasera en chapa de aluminio lisa color blanco	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Portones</b>										
Portón exterior 648x348 mm derecha delantera	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—
Portón exterior 997x419 mm derecha delantera	●	●	—	●	—	●	—	●	—	—
Portón exterior 997x419 mm derecha trasera	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—
<b>Diseño interior</b>										
Diseño de madera Noce Nagano	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Tapicería Downtown	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Equipamiento textil</b>										
Cojín adicional para cama	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Colchón doble de 7 zonas de material regulador de temperatura corporal	—	—	—	—	●	●	●	—	●	●
Colchón individual derecho de 7 zonas de material regulador de temperatura corporal	●	●	●	●	—	—	—	●	—	—
Colchón individual izquierdo de 7 zonas de material regulador de temperatura corporal	●	●	●	●	—	—	—	●	—	—
<b>Variantes mobiliario</b>										
Airplus - perfecta circulación del aire interior; circulación de aire detrás de armarios	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Literas con barandilla anti-caída y escalera	—	—	—	—	—	●	●	●	●	●
Módulo de 2 literas, abatible	—	—	—	—	—	●	●	●	●	—

# Equipamiento de serie

	460 EL	490 EST	510 LE	520 ELT	530 DR	530 FSK	540 QMK	550 ESK	560 FMK	730 FKR
Módulo de 2 literas, no abatible	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●
Pie de mesa tubular regulable en altura	—	—	—	●	●	—	●	—	●	●
Salón convertible en cama	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Somier especial de láminas con fijaciones flexibles de caucho, abatible para un aprovechamiento óptimo de los arcones debajo de las camas	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Cocina</b>										
Amplios cajones con sistema Softclose para un cierre silencioso	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Cocina de 2 fuegos con encendido eléctrico	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Frigorífico de 137 l con congelador de 15 l	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Práctico cajón vertical (según modelo)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Cuarto de aseo</b>										
Claraboya con mosquitera	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Lavamanos de material mineral integrado en mueble aseo	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Plato de ducha	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Sistemas multimedia</b>										
Preinstalación TV pantalla plana	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Calefacción</b>										
Calefacción de gas S 3004 con encendido automático	●	—	●	—	—	—	—	—	—	—
Calefacción de gas S 5004 con encendido automático	—	—	—	—	●	●	●	●	●	●
Instalación aire impulsado	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Instalación eléctrica</b>										
Compacto bloque eléctrico con magneto-térmico a 230 V y fusible a 12 V, ubicado en armario ropero incluido transformador de alto rendimiento de 340 W	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Iluminación indirecta (a nivel del techo)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Instalación eléctrica a 12 V en todo el vehículo	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Luz de avance de 12 V	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Sistema de iluminación LED con focos a 12V móviles (cabezal cama y salón)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Toma USB para guía de focos	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Toma exterior CEE para instalación a 230 V	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Instalación de agua</b>										
Abastecimiento de agua caliente	●	—	●	—	●	●	●	●	●	●
Abastecimiento de agua eléctrico	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Depósito de agua potable 38 l.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Depósito de aguas residuales de 22 l con ruedas	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Equipamiento ducha	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Varios</b>										
Dethleffs Connect - System information Unit: unidad de mando SIU incl. indicador de tensión y nivelación a través de la aplicación de Dethleffs	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

# Packs Camper®

Packs	Styling-Paket blanco (un eje) (13254)	Styling-Paket blanco (un eje) (13254)	Styling-Paket blanco (un eje) (13254)
Exterior en chapa de aluminio lisa color blanco	x		
Llantas de aluminio Dethleffs de 17" (un eje)	x	x	x
Tapa lanza rígida	x	x	x
Patas estacionamiento reforzadas con base grande (4 uds.)	x	x	x
Rueda jokey sólida de goma con indicador de carga de apoyo	x	x	x
Trasera con embellecedores altos y largueros porta-equipajes	x	x	x
Frontal con embellecedores altos y largueros porta-equipajes	x	x	x
Exterior en chapa de aluminio lisa color blanco		x	
Exterior en chapa de aluminio lisa color blanco			x
Peso adicional (kg)*	45.7	48.3	51.1

Packs	Styling-Paket blanco (eje tándem) (13256)	Styling-Paket blanco (eje tándem 2,8 t) (13258)
Llantas de aluminio Dethleffs de 17" (eje tándem)	x	
Tapa lanza rígida	x	x
Patas estacionamiento reforzadas con base grande (4 uds.)	x	x
Rueda jokey sólida de goma con indicador de carga de apoyo	x	x
Trasera con embellecedores altos y largueros porta-equipajes	x	x
Frontal con embellecedores altos y largueros porta-equipajes	x	x
Exterior en chapa de aluminio lisa color blanco	x	x
Rueda con llanta de aluminio 195/70 R14 C LI104, 2200 kg hasta 2800 kg		x
Peso adicional (kg)*	43.4	47.4

Packs	Styling-Paket plata (un eje) (13255)	Styling-Paket plata (un eje) (13255)	Styling-Paket plata (un eje) (13255)
Exterior en chapa de aluminio lisa color plata titán metalizado	x		
Llantas de aluminio Dethleffs de 17" (un eje)	x	x	x
Tapa lanza rígida	x	x	x
Patas estacionamiento reforzadas con base grande (4 uds.)	x	x	x
Rueda jokey sólida de goma con indicador de carga de apoyo	x	x	x
Trasera con embellecedores altos y largueros porta-equipajes	x	x	x
Frontal con embellecedores altos y largueros porta-equipajes	x	x	x
Exterior en chapa de aluminio lisa color plata titán metalizado		x	
Exterior en chapa de aluminio lisa color plata titán metalizado			x
Peso adicional (kg)*	45.7	48.3	51.1



\* INFO

La instalación en fábrica de equipamiento opcional aumenta la masa real del vehículo y reduce la masa útil. El peso adicional indicado para paquetes y equipamiento opcional muestra el peso adicional en comparación con el equipamiento de serie del modelo o plano respectivo. El peso total del equipamiento opcional seleccionado no debe superar la masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional en los datos resumidos de los modelos. La masa determinada por el fabricante para el equipamiento opcional

es un valor calculado para cada tipo y plano, que Dethleffs utiliza para determinar el peso máximo disponible para el equipamiento opcional instalado en fábrica. En caso de un aumento de la masa máxima, se incrementa la masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional. Encontrará información detallada y explicaciones sobre el tema del peso en la sección Información legal.

Packs	Styling-Paket plata (eje tándem) (13257)	Styling-Paket plata (eje tándem 2,8 t) (13259)
Llantas de aluminio Dethleffs de 17" (eje tándem)	x	
Tapa lanza rígida	x	x
Patas estacionamiento reforzadas con base grande (4 uds.)	x	x
Rueda jokey sólida de goma con indicador de carga de apoyo	x	x
Trasera con embellecedores altos y largueros porta-equipajes	x	x
Frontal con embellecedores altos y largueros porta-equipajes	x	x
Exterior en chapa de aluminio lisa color plata titán metalizado	x	x
Rueda con llanta de aluminio 195/70 R14 C LI104, 2200 kg hasta 2800 kg		x
Peso adicional (kg)*	43.4	47.4

Packs	Winter Comfort Paket para calefacción Combi (10481)
Calefacción suelo radiante eléctrica	x
Aislamiento XPS frontal, trasera y laterales (según tamaño del vehículo)	x
Tuberías calefacción aisladas	x
Peso adicional (kg)*	30.1

Packs	Winter Comfort Paket Combi 6 (9536)	Winter Comfort Paket Combi 6 (9536)	Winter Comfort Paket Combi 6 (9536)
Calefacción suelo radiante eléctrica	x	x	x
Instalación aguas residuales aislada y calefactada	x	x	x
Tuberías calefacción aisladas	x	x	x
Aislamiento XPS frontal, trasera y laterales (según tamaño del vehículo)	x		
Calefacción de aire impulsado Combi 6 G/E incl. mando digital	x	x	x
Aislamiento XPS frontal, trasera y laterales (según tamaño del vehículo)		x	
Aislamiento XPS frontal, trasera y laterales (según tamaño del vehículo)			x
Peso adicional (kg)*	50.1	52.8	55

Packs	Winter Comfort Paket SNOW (5459)	Winter Comfort Paket SNOW (5459)	Winter Comfort Paket SNOW (5459)
Calefacción de agua caliente	x	x	x
Calefacción suelo radiante eléctrica	x	x	x
Instalación aguas residuales aislada y calefactada	x	x	x
Aislamiento XPS frontal, trasera y laterales (según tamaño del vehículo)	x		
Aislamiento XPS frontal, trasera y laterales (según tamaño del vehículo)		x	
Aislamiento XPS frontal, trasera y laterales (según tamaño del vehículo)			x
Peso adicional (kg)*	74.1	76.8	79



La instalación en fábrica de equipamiento opcional aumenta la masa real del vehículo y reduce la masa útil. El peso adicional indicado para paquetes y equipamiento opcional muestra el peso adicional en comparación con el equipamiento de serie del modelo o plano respectivo. El peso total del equipamiento opcional seleccionado no debe superar la masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional en los datos resumidos de los modelos. La masa determinada por el fabricante para el equipamiento opcional

es un valor calculado para cada tipo y plano, que Dethleffs utiliza para determinar el peso máximo disponible para el equipamiento opcional instalado en fábrica. En caso de un aumento de la masa máxima, se incrementa la masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional. Encontrará información detallada y explicaciones sobre el tema del peso en la sección Información legal.

Packs	Winter Confort Paket SNOW PLUS (5551)	Winter Confort Paket SNOW PLUS (5551)	Winter Confort Paket SNOW PLUS (5551)
Calefacción de agua caliente	x	x	x
Calefacción suelo radiante de agua caliente (sólo en relación con variante 205)	x	x	x
Instalación aguas residuales aislada y calefactada	x	x	x
Aislamiento XPS frontal, trasera y laterales (según tamaño del vehículo)	x		
Aislamiento XPS frontal, trasera y laterales (según tamaño del vehículo)		x	
Aislamiento XPS frontal, trasera y laterales (según tamaño del vehículo)			x
Peso adicional (kg)*	75.1	77.8	80

Packs	Mover y Paket de autonomía eléctrica (un eje) (5560)	Mover y Paket de autonomía eléctrica (eje tándem, tracción 4 ruedas) (5561)
Mover para caravana de un eje	x	
Equipamiento de autonomía eléctrica	x	x
Mover para caravana de eje tándem		x
Peso adicional (kg)*	70	98

Packs	Paket de autonomía de agua y eléctrica Combi 4 (11031)	Paket de autonomía de agua y eléctrica Combi 6 (11032)	Paket de autonomía de agua y eléctrica para calefacción Combi o de agua caliente (9943)
Calefacción de aire impulsado Combi 4 G/E incl. mando digital	x		
Equipamiento de autonomía eléctrica	x	x	x
Depósito de agua potable 70 l.	x	x	x
Calefacción de aire impulsado Combi 6 G/E incl. mando digital		x	
Peso adicional (kg)*	55.5	55.5	40.5

Paket de seguridad (8950)	
ATC (AL-KO Trailer Control)	
Regulador de gas de seguridad DuoControl con sensor de colisión y sistema EisEx	
Detector de humo	
Peso adicional (kg)*	7

△ Desconocido en el momento de la publicación



La instalación en fábrica de equipamiento opcional aumenta la masa real del vehículo y reduce la masa útil. El peso adicional indicado para paquetes y equipamiento opcional muestra el peso adicional en comparación con el equipamiento de serie del modelo o plano respectivo. El peso total del equipamiento opcional seleccionado no debe superar la masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional en los datos resumidos de los modelos. La masa determinada por el fabricante para el equipamiento opcional

es un valor calculado para cada tipo y plano, que Dethleffs utiliza para determinar el peso máximo disponible para el equipamiento opcional instalado en fábrica. En caso de un aumento de la masa máxima, se incrementa la masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional. Encontrará información detallada y explicaciones sobre el tema del peso en la sección Información legal.

# Equipamiento opcional <sup>\*\*</sup>

	incluido en Pack	Peso adicional (kg)*	Código	460 EL	490 EST	510 LE	520 ELT	530 DR	530 FSK	540 QMK	550 ESK	560 FMK	730 FRK
<b>Chasis</b>													
Llantas de aluminio Dethleffs de 17" (eje tándem)	STP	0	11609	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Llantas de aluminio Dethleffs de 17" (un eje)	STP	10	11608	○	○	○	○	○	○	○	○	○	—
Rueda con llanta de aluminio 185 R14 C LI102 hasta 1600 kg.	—	0	836	○	○	○	—	○	○	—	○	—	—
Rueda con llanta de aluminio 185/70 R14 LI88, hasta incl. 2000 kg	—	0	840	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Rueda con llanta de aluminio 195 R14 C LI106, 1700 y 1800 kg	—	2	838	○	○	○	○	○	○	○	○	○	—
Rueda con llanta de aluminio 195/70 R14 C LI104, 2200 kg hasta 2800 kg	STP	4	859	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
<b>Incremento MTMA</b>													
Incremento de la MTMA a 1600 kg	—	22.8	322	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Incremento de la MTMA a 1600 kg	—	23.6	322	—	○	—	—	—	—	—	—	—	—
Incremento de la MTMA a 1700 kg (incl. rueda con llanta de acero 195 R14 C LI106)	—	0.3	278	—	—	—	—	○	○	—	○	—	—
Incremento de la MTMA a 1700 kg (incl. rueda con llanta de acero 195 R14 C LI106)	—	23.1	278	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Incremento de la MTMA a 1700 kg (incl. rueda con llanta de acero 195 R14 C LI106)	—	23.9	278	—	○	—	—	—	—	—	—	—	—
Incremento de la MTMA a 1700 kg (incl. rueda con llanta de acero 195 R14 C LI106)	—	24.3	278	—	—	○	—	—	—	—	—	—	—
Incremento de la MTMA a 1800 kg (incl. rueda con llanta de acero 195 R14 C LI106)	—	5.9	279	—	—	—	—	—	—	○	—	—	—
Incremento de la MTMA a 1800 kg (incl. rueda con llanta de acero 195 R14 C LI106)	—	6.6	279	—	—	—	—	—	—	—	—	○	—
Incremento de la MTMA a 1800 kg (incl. rueda con llanta de acero 195 R14 C LI106)	—	6.8	279	—	—	—	—	○	○	—	○	—	—
Incremento de la MTMA a 1800 kg (incl. rueda con llanta de acero 195 R14 C LI106)	—	31.6	279	—	○	—	○	—	—	—	—	—	—
Incremento de la MTMA a 1800 kg (incl. rueda con llanta de acero 195 R14 C LI106)	—	32	279	—	—	○	—	—	—	—	—	—	—
Incremento de la MTMA a 1900 kg (incl. rueda con llanta de aluminio 225/70 R15 C LI112)	—	27	394	—	—	—	○	—	—	—	—	—	—
Incremento de la MTMA a 1900 kg (incl. rueda con llanta de aluminio 225/70 R15 C LI112)	—	18.7	394	—	—	—	—	—	—	—	—	○	—
Incremento de la MTMA a 1900 kg (incl. rueda con llanta de aluminio 225/70 R15 C LI112)	—	23.8	394	—	—	—	—	—	—	○	—	—	—
Incremento de la MTMA a 1900 kg (incl. rueda con llanta de aluminio 225/70 R15 C LI112)	—	19.2	394	—	—	—	—	○	○	—	○	—	—
Incremento de la MTMA a 2000 kg (incl. rueda con llanta de aluminio 225/70 R15 C LI112)	—	18.7	138	—	—	—	—	—	—	—	—	○	—
Incremento de la MTMA a 2000 kg (incl. rueda con llanta de aluminio 225/70 R15 C LI112)	—	19.2	138	—	—	—	—	○	○	—	○	—	—
Incremento de la MTMA a 2000 kg (incl. rueda con llanta de aluminio 225/70 R15 C LI112)	—	23.8	138	—	—	—	—	—	—	○	—	—	—
Incremento de la MTMA a 2000 kg (incl. rueda con llanta de aluminio 225/70 R15 C LI112)	—	27	138	—	—	—	○	—	—	—	—	—	—
Incremento de la MTMA a 2200 kg (incl. rueda con llanta de acero 195/70 R14 C LI104)	—	2.6	6351	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Incremento de la MTMA a 2500 kg (incl. rueda con llanta de acero 195/70 R14 C LI104)	—	2.6	496	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○



La instalación en fábrica de equipamiento opcional aumenta la masa real del vehículo y reduce la masa útil. El peso adicional indicado para paquetes y equipamiento opcional muestra el peso adicional en comparación con el equipamiento de serie del modelo o plano respectivo. El peso total del equipamiento opcional seleccionado no debe superar la masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional en los datos resumidos de los modelos. La masa determinada por el fabricante para el equipamiento opcional

es un valor calculado para cada tipo y plano, que Dethleffs utiliza para determinar el peso máximo disponible para el equipamiento opcional instalado en fábrica. En caso de un aumento de la masa máxima, se incrementa la masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional. Encontrará información detallada y explicaciones sobre el tema del peso en la sección Información legal.

# Equipamiento opcional <sup>✳</sup>

	incluido en Pack	Peso adicional (kg) <sup>*</sup>	Código	460 EL	490 EST	510 LE	520 ELT	530 DR	530 FSK	540 QMK	550 ESK	560 FMK	730 FRK
Incremento de la MTMA a 2800 kg (incl. rueda con llanta de acero 195/70 R14 C LI104)	—	27.4	7713	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
<b>Equipamiento chasis</b>													
ATC (AL-KO Trailer Control)	SHP	4	748	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Kit reparación pinchazos	—	1	620	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Mover para caravana de eje tándem <sup>8)</sup>	M-P	60	984	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Mover para caravana de un eje <sup>8)</sup>	M-P	32	946	○	○	○	○	○	○	○	○	○	—
Patas estacionamiento reforzadas con base grande (4 uds.)	STP	1	6348	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Rueda de recambio con llanta de acero 195 R 14 C LI 106, 1700 y 1800 kg	—	19.5	833	○	○	○	●	○	—	—	—	●	—
Rueda de recambio con llanta de acero 195/70 R14 C-LI 104, 2200 kg a 2800 kg	—	20	860	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Rueda de recambio con llanta de aluminio 185 R 14 C LI 102, hasta 1600 kg	—	17	837	○	○	○	—	○	—	—	—	—	—
Rueda de recambio con llanta de aluminio 185/70 R14 LI 88, hasta 2000 kg	—	18	841	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Rueda de recambio con llanta de aluminio 195 R 14 C 8 PR - LI 106,1700 y 1800 kg	—	19	839	○	○	○	○	○	—	—	—	○	—
Rueda de recambio con llanta de aluminio 195/70 R14 C-LI 102, 2200 kg a 2800 kg	—	19	861	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Rueda de recambio con llanta de aluminio 225/70 R15 C LI 112, 1900 kg y 2000 kg	—	23.5	1092	—	—	—	○	—	—	—	—	○	—
Rueda jokey sólida de goma con indicador de carga de apoyo	STP	2	10063	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Tapa lanza rígida	STP	2	434	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Habitáculo exterior</b>													
Aislamiento XPS frontal, trasera y laterales (según tamaño del vehículo)	—	17.6	179	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Aislamiento XPS frontal, trasera y laterales (según tamaño del vehículo)	WI-KO	20.1	179	—	○	○	○	○	○	○	—	—	—
Aislamiento XPS frontal, trasera y laterales (según tamaño del vehículo)	WI-KO	22.8	179	—	—	—	—	—	—	—	○	○	—
Aislamiento XPS frontal, trasera y laterales (según tamaño del vehículo)	WI-KO	25	179	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Puerta entrada habitáculo entera con ventana	—	3	862	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Toldo manual 3,75 m	—	25.5	13831	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Toldo manual 4 m	—	27.5	13832	—	○	○	○	—	—	—	—	—	—
Toldo manual 4,5 m	—	30	13833	—	—	—	—	○	○	○	○	○	—
Toldo manual 6 m	—	54.6	13835	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Ventana trasera	—	4	1108	●	—	○	—	●	—	—	—	—	●
Ventanas integradas (no disponible para ventana delantera y trasera) <sup>9)</sup>	—	3	7561	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Diseño exterior</b>													
Exterior en chapa de aluminio lisa color blanco	STP	18.7	443	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Exterior en chapa de aluminio lisa color blanco	STP	21.3	443	—	○	○	○	○	○	○	—	—	—
Exterior en chapa de aluminio lisa color blanco	STP	24.1	443	—	—	—	—	—	—	—	○	○	—
Exterior en chapa de aluminio lisa color blanco	STP	26.4	443	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Exterior en chapa de aluminio lisa color plata titán metalizado	STP	18.7	659	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Exterior en chapa de aluminio lisa color plata titán metalizado	STP	21.3	659	—	○	○	○	○	○	○	—	—	—
Exterior en chapa de aluminio lisa color plata titán metalizado	STP	24.1	659	—	—	—	—	—	—	—	○	○	—
Exterior en chapa de aluminio lisa color plata titán metalizado	STP	26.4	659	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Frontal con embellecedores altos y largueros porta-equipajes	STP	1	627	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Trasera con embellecedores altos y largueros porta-equipajes	STP	11	624	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○



<sup>\*</sup> INFO

La instalación en fábrica de equipamiento opcional aumenta la masa real del vehículo y reduce la masa útil. El peso adicional indicado para paquetes y equipamiento opcional muestra el peso adicional en comparación con el equipamiento de serie del modelo o plano respectivo. El peso total del equipamiento opcional seleccionado no debe superar la masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional en los datos resumidos de los modelos. La masa determinada por el fabricante para el equipamiento opcional

es un valor calculado para cada tipo y plano, que Dethleffs utiliza para determinar el peso máximo disponible para el equipamiento opcional instalado en fábrica. En caso de un aumento de la masa máxima, se incrementa la masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional. Encontrará información detallada y explicaciones sobre el tema del peso en la sección Información legal.

# Equipamiento opcional <sup>\*</sup>

	incluido en Pack	Peso adicional (kg) <sup>*</sup>	Código	460 EL	490 EST	510 LE	520 ELT	530 DR	530 FSK	540 QMK	550 ESK	560 FMK	730 FRK
<b>Portones</b>													
Portón exterior 1069x229 mm derecha delantera	—	2	1084	—	—	○	—	—	—	—	—	—	—
Portón exterior 1069x229 mm derecha trasera	—	2	1086	—	—	—	—	○	—	—	—	—	○
Portón exterior 1069x229 mm izquierda trasera	—	2	1085	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Portón exterior 1069x299 mm delantera izquierda	—	2	1083	—	—	○	—	—	—	—	—	—	—
Portón exterior 1550x1050 con ventana	—	8	9486	—	—	—	—	—	—	○	—	—	—
Portón exterior 648x348 mm izquierda delantera	—	2	1071	—	—	—	○	○	—	—	○	—	—
Portón exterior 749x297 mm izquierda trasera	—	2	1077	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Portón exterior 997x419 mm izquierda delantera	—	2.2	1079	—	—	—	○	—	—	●	○	●	●
<b>Diseño interior</b>													
Tapicería City Vibes	—	0	13792	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Tapicería Rooftop	—	0	13791	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Equipamiento textil</b>													
Colchón doble de 7 zonas de material regulador de temperatura corporal con superficie de Watergel	—	4	8214	—	—	—	—	○	○	○	—	○	○
Colchón individual derecho de 7 zonas de material regulador de temperatura corporal con superficie de Watergel	—	5	8216	○	○	○	○	—	—	—	○	—	—
Colchón individual izquierdo de 7 zonas de material regulador de temperatura corporal con superficie de Watergel	—	2	8215	○	○	○	○	—	—	—	○	—	—
Moqueta extraíble	—	8.5	513	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Variantes mobiliario</b>													
Cabezal reclinable en cama individual	—	1	871	○	○	○	○	—	—	—	○	—	—
Camas gemelas convertibles en gran cama doble	—	5	685	○	○	○	○	—	—	—	○	—	—
Módulo 2 literas fijas en lugar de salón lateral	—	0	9775	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Módulo de 3 literas, no abatible	—	20	200	—	—	—	—	—	○	○	○	○	—
<b>Habitáculo interior</b>													
Bandeja multifuncional - 2 unidades	—	1	15003	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Detector de humo	SHP	0.5	8949	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Extintor 2 kg	—	3.5	843	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Cocina</b>													
Horno	—	17	572	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Cuarto de aseo</b>													
Cuarto de aseo alternativo	—	4	604	—	—	—	—	—	○	○	—	○	○
<b>Sistemas multimedia</b>													
Pantalla plana 22" incl. DVD y Receiver <sup>10)</sup>	—	3.5	1103	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Toma exterior munti-función 12V, 220V, TV y antena SAT	—	1	611	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Calefacción</b>													
Calefacción adicional Ultraheat para calefacción S 3004, electricidad 220 V	—	2	364	○	—	○	—	—	—	—	—	—	—
Calefacción adicional Ultraheat para calefacción S 5004, electricidad 220 V	—	2	422	—	—	—	—	○	○	○	○	○	○
Calefacción de agua caliente	WI-KO	40	205	—	—	—	○	○	○	○	○	○	○
Calefacción de aire impulsado Combi 4 G/E incl. mando digital	WEA-P	15	10480	○	●	○	—	—	—	—	—	—	—



<sup>\*</sup> INFO

La instalación en fábrica de equipamiento opcional aumenta la masa real del vehículo y reduce la masa útil. El peso adicional indicado para paquetes y equipamiento opcional muestra el peso adicional en comparación con el equipamiento de serie del modelo o plano respectivo. El peso total del equipamiento opcional seleccionado no debe superar la masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional en los datos resumidos de los modelos. La masa determinada por el fabricante para el equipamiento opcional

es un valor calculado para cada tipo y plano, que Dethleffs utiliza para determinar el peso máximo disponible para el equipamiento opcional instalado en fábrica. En caso de un aumento de la masa máxima, se incrementa la masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional. Encontrará información detallada y explicaciones sobre el tema del peso en la sección Información legal.

# Equipamiento opcional <sup>\*</sup>

	incluido en Pack	Peso adicional (kg) <sup>*</sup>	Código	460 EL	490 EST	510 LE	520 ELT	530 DR	530 FSK	540 QMK	550 ESK	560 FMK	730 FRK
Calefacción de aire impulsado Combi 6 G/E incl. mando digital	WEA-P, WI-KO	15	9427	—	—	—	●	○	○	○	○	○	○
Calefacción suelo radiante de agua caliente (sólo en relación con variante 205) <sup>11)</sup>	WI-KO	10	674	—	—	—	○	○	○	○	○	○	○
Calefacción suelo radiante eléctrica	WI-KO	9	387	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Impulsor 12 V para calefacción S 5004	—	2	178	—	—	—	—	○	○	○	○	○	○
Impulsor de 12 V para calefacción Truma S 3004	—	2	177	○	—	○	—	—	—	—	—	—	—
Tuberías calefacción aisladas <sup>12)</sup>	WI-KO	1	9535	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Aire acondicionado</b>													
Aire acondicionado (techo)	—	35	8145	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Preinstalación aire acondicionado	—	0	172	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Instalación eléctrica</b>													
Equipamiento de autonomía eléctrica	WEA-P, M-P	38	492	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Instalación de agua</b>													
Depósito de agua potable 70 l.	WEA-P	2.5	592	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Instalación aguas residuales aislada y calefactada	WI-KO	5	520	—	—	—	○	○	○	○	○	○	○
Toma directa de agua	—	2	414	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Toma ducha exterior	—	2	396	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Instalación de gas</b>													
Regulador de gas de seguridad DuoControl con sensor de colisión y sistema EisEx	SHP	2.5	784	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Toma exterior gas	—	1	187	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Pakets</b>													
Mover y Paket de autonomía eléctrica (eje tándem, tracción 4 ruedas)	—	98	5561	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Mover y Paket de autonomía eléctrica (un eje)	—	70	5560	○	○	○	○	○	○	○	○	○	—
Paket de autonomía de agua y eléctrica Combi 4	—	55.5	11031	○	—	○	—	—	—	—	—	—	—
Paket de autonomía de agua y eléctrica Combi 6	—	55.5	11032	—	—	—	—	○	○	○	○	○	○
Paket de autonomía de agua y eléctrica para calefacción Combi o de agua caliente	—	40.5	9943	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Paket de seguridad	—	7	8950	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Styling-Paket blanco (eje tándem 2,8 t)	—	47.4	13258	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Styling-Paket blanco (eje tándem)	—	43.4	13256	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Styling-Paket blanco (un eje)	—	45.7	13254	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Styling-Paket blanco (un eje)	—	48.3	13254	—	○	○	○	○	○	○	—	—	—
Styling-Paket blanco (un eje)	—	51.1	13254	—	—	—	—	—	—	—	○	○	—
Styling-Paket plata (eje tándem 2,8 t)	—	47.4	13259	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Styling-Paket plata (eje tándem)	—	43.4	13257	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Styling-Paket plata (un eje)	—	45.7	13255	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Styling-Paket plata (un eje)	—	48.3	13255	—	○	○	○	○	○	○	—	—	—
Styling-Paket plata (un eje)	—	51.1	13255	—	—	—	—	—	—	—	○	○	—
Winter Confort Paket Combi 6	—	52.8	9536	—	—	—	—	—	—	—	○	○	—
Winter Confort Paket Combi 6	—	55	9536	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Winter Confort Paket Combi 6	—	50.1	9536	—	—	—	—	○	○	○	—	—	—



\* INFO

La instalación en fábrica de equipamiento opcional aumenta la masa real del vehículo y reduce la masa útil. El peso adicional indicado para paquetes y equipamiento opcional muestra el peso adicional en comparación con el equipamiento de serie del modelo o plano respectivo. El peso total del equipamiento opcional seleccionado no debe superar la masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional en los datos resumidos de los modelos. La masa determinada por el fabricante para el equipamiento opcional

es un valor calculado para cada tipo y plano, que Dethleffs utiliza para determinar el peso máximo disponible para el equipamiento opcional instalado en fábrica. En caso de un aumento de la masa máxima, se incrementa la masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional. Encontrará información detallada y explicaciones sobre el tema del peso en la sección Información legal.

## Equipamiento opcional <sup>❖</sup>

	incluido en Pack	Peso adicional (kg)*	Código	460 EL	490 EST	510 LE	520 ELT	530 DR	530 FSK	540 QMK	550 ESK	560 FMK	730 FKR
Winter Confort Paket SNOW	—	74.1	5459	—	—	—	○	○	○	○	—	—	—
Winter Confort Paket SNOW	—	76.8	5459	—	—	—	—	—	—	—	○	○	—
Winter Confort Paket SNOW	—	79	5459	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Winter Confort Paket SNOW PLUS	—	80	5551	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Winter Confort Paket SNOW PLUS	—	77.8	5551	—	—	—	—	—	—	—	○	○	—
Winter Confort Paket SNOW PLUS	—	75.1	5551	—	—	—	○	○	○	○	—	—	—
Winter Confort Paket para calefacción Combi	—	30.1	10481	—	—	—	○	—	—	—	—	—	—

○ Equipamiento opcional — No posible ● Equipamiento de serie ◆ Obligatorio △ Desconocido en el momento de la publicación

STP Styling Pack SHP Pack seguridad M-P Mover Pack WI-KO Winter Confort Pack WEA-P Pack de agua y autonomía eléc.



La instalación en fábrica de equipamiento opcional aumenta la masa real del vehículo y reduce la masa útil. El peso adicional indicado para paquetes y equipamiento opcional muestra el peso adicional en comparación con el equipamiento de serie del modelo o plano respectivo. El peso total del equipamiento opcional seleccionado no debe superar la masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional en los datos resumidos de los modelos. La masa determinada por el fabricante para el equipamiento opcional

es un valor calculado para cada tipo y plano, que Dethleffs utiliza para determinar el peso máximo disponible para el equipamiento opcional instalado en fábrica. En caso de un aumento de la masa máxima, se incrementa la masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional. Encontrará información detallada y explicaciones sobre el tema del peso en la sección Información legal.

# INFORMACIÓN LEGAL PARA LA SELECCIÓN DE SU CARAVANA

Las especificaciones y pruebas de peso para caravanas están reguladas de manera uniforme en toda la UE en el Reglamento de Aplicación de la UE n.º 2021/535 (hasta junio de 2022: Reglamento de la UE n.º 1230/2012). A continuación le resumimos y explicamos los términos esenciales y los requerimientos legales de este reglamento. Nuestros distribuidores y el configurador de Dethleffs en nuestro sitio web le ofrecen ayuda adicional para configurar su vehículo.

## 1. Masa máxima técnicamente admisible

La masa máxima técnicamente admisible (también: masa total en carga técnicamente admisible) del vehículo (p. ej., 2.000 kg) es una especificación de masa establecida por el fabricante que el vehículo no puede exceder. Puede encontrar información sobre la masa máxima técnicamente admisible del modelo que ha elegido en los datos técnicos. Circular con un vehículo que supera la masa máxima técnicamente admisible es una infracción que puede ser sancionada con una multa.

## 2. Masa en orden de marcha

En términos sencillos, la masa en orden de marcha es el vehículo base con el equipamiento de serie. Esencialmente incluye los siguientes elementos:

- el peso del vehículo vacío, incluidos la carrocería y los materiales auxiliares;
- el equipamiento de serie, es decir, todos los elementos de equipamiento incluidos de fábrica en el volumen de entrega estándar;
- el depósito de agua o para conducción lleno al 100 % según las especificaciones del fabricante y una bombona de gas de aluminio llena al 100 %.

Puede encontrar información detallada sobre la masa en orden de marcha de cada modelo en nuestros documentos de venta. Es importante tener en cuenta que el valor indicado en los documentos de venta para la masa en orden de marcha es un valor estándar determinado en el procedimiento de homologación y comprobado por las autoridades. Es legalmente admisible y posible que la masa en orden de marcha del vehículo entregado a usted difiera del valor nominal indicado en los documentos de venta. La tolerancia legalmente admisible es de  $\pm 5\%$ . Esta tolerancia se establece porque el legislador de la UE reconoce el hecho de que las fluctuaciones en el peso de las piezas compradas, así como el proceso y las condiciones meteorológicas pueden causar ciertas fluctuaciones en la masa en orden de marcha..

Estas desviaciones de peso pueden ilustrarse mediante un ejemplo de cálculo:

- Masa en orden de marcha según documentos de venta: 1.600 kg
- Tolerancia legalmente admisible de  $\pm 5\%$ : 80 kg
- Rango legalmente admisible para la masa en orden de marcha: 1.520 kg a 1.680 kg

El rango específico de las desviaciones admisibles del peso puede consultarse en los datos técnicos de cada modelo.

Dethleffs hace grandes esfuerzos para reducir las variaciones al mínimo inevitable en el marco de la producción. Es por ello que es muy poco frecuente que las desviaciones alcancen los extremos superior e inferior del rango admisible; sin embargo, desde el punto de vista técnico no pueden

descartarse por completo, incluso con todas las optimizaciones posibles. Por ello, Dethleffs pesa cada vehículo al final de la línea para comprobar el peso real del vehículo y el cumplimiento de la tolerancia admisible.

## 3. Equipamiento opcional y masa real

Según la definición legal, el equipamiento opcional (también: equipamiento especial o equipamiento adicional) incluye todas las piezas de equipamiento opcional no incluidas en el equipamiento de serie que se montan en el vehículo bajo la responsabilidad del fabricante (es decir, de fábrica) y que el cliente puede pedir (p. ej., toldo, chapa lisa, calefacción Alde, horno, etc.). La información sobre los pesos individuales o de los paquetes de equipamiento opcional que puede encargarse figura en nuestros documentos de venta. El equipamiento opcional no incluye otros accesorios que sean instalados posteriormente por el distribuidor o por usted personalmente después de la entrega del vehículo.

La masa del vehículo en orden de marcha (véase el punto 2 más arriba) y la masa del equipamiento opcional instalado en fábrica en un vehículo concreto se denominan conjuntamente masa real. Puede encontrar la información correspondiente a su vehículo después de la entrega en el punto 13.2 del Certificado de Conformidad (CoC, por sus siglas en inglés). Tenga en cuenta que esta información también es un valor normalizado. Dado que para la masa en orden de marcha como elemento de la masa real se aplica una tolerancia legalmente permitida de  $\pm 5\%$  (véase el punto 2), la masa real también puede desviarse del valor nominal indicado.

## 4. Masa útil y masa útil mínima

La instalación del equipamiento opcional también está sujeta a límites técnicos y legales: sólo puede pedirse e instalarse en fábrica una cantidad de equipamiento opcional que deje suficiente peso libre para el equipaje y otros accesorios (la llamada masa útil) sin sobrepasar la masa máxima técnicamente admisible.

La masa útil se calcula deduciendo la masa en orden de marcha (valor nominal según los documentos de venta, véase el punto 2 más arriba) y la masa del equipamiento opcional de la masa máxima técnicamente admisible (véase el punto 1 más arriba). La normativa de la UE establece una masa útil mínima fija para las caravanas, que debe estar disponible para equipaje u otros accesorios no instalados de fábrica. Esta masa útil mínima se calcula de la siguiente manera:

Masa útil mínima en kg  $\geq 10^* (n + L)$

donde: «n» = número máximo de plazas para dormir y

«L» = longitud total de la carrocería del vehículo (sin lanza).

La cantidad máxima de plazas para dormir equivale a las plazas para dormir realmente configuradas para el vehículo individual. Para una caravana con 6 plazas para dormir y 7 m de longitud total de carrocería, la masa útil mínima se calcula de la siguiente manera:  $10 \text{ kg}^* (6 + 7) = 130 \text{ kg}$ .

Para garantizar el cumplimiento de la masa útil mínima, existe una combinación máxima de equipamiento opcional que se puede pedir para cada modelo de vehículo. En el ejemplo anterior con una masa útil mínima de 130 kg, la masa total del equipamiento opcional para un vehículo con 6

plazas para dormir y una masa en orden de marcha de 1.750 kg, p. ej., debería ser de un máximo de 120 kg:

- 2.000 kg Masa máxima técnicamente admisible**
- 1.750 kg Masa en orden de marcha
- 130 kg Masa útil mínima
- = **120 kg Masa máxima admisible para equipamiento opcional**

Es importante tener en cuenta que este cálculo se basa en el valor estándar de masa en orden de marcha especificado en el procedimiento de homologación, sin tener en cuenta las desviaciones de peso admisibles para la masa en orden de marcha (véase el punto 2 más arriba). Si en el ejemplo se utilizan casi todo o todo el peso máximo admisible para el equipamiento opcional de 120 kg, una desviación del peso puede dar lugar a que la masa útil mínima de 130 kg se cumpla matemáticamente utilizando el valor estándar para la masa en orden de marcha, pero en la realidad no exista esa posibilidad de carga.

Veamos también un ejemplo de cálculo para un vehículo con 6 plazas para dormir, cuya masa en orden de marcha realmente pesada es un 2 % superior al valor nominal:

- 2.000 kg Masa total técnicamente admisible**
- 1.785 kg Masa en orden de marcha realmente pesada (en el ejemplo un 2 % superior al valor declarado de 1.750 kg)
- 120 kg Equipamiento opcional (valor máximo admisible)
- = **95 kg Posibilidad de carga real**  
(< masa útil mínima de 130 kg)

Para evitar esta situación, Dethleffs reduce aún más el peso máximo admisible del equipamiento opcional que puede pedirse en función del modelo. La limitación del equipamiento opcional tiene por objeto garantizar que la masa útil mínima, es decir, la masa libre legalmente especificada para el equipaje y los accesorios de instalación posterior, esté realmente disponible para la carga de los vehículos entregados por Dethleffs.

Dado que el peso de un vehículo concreto sólo puede determinarse cuando se pesa al final de la línea, en casos muy raros puede darse la situación de que no se pueda garantizar la masa útil mínima al final de la línea, a pesar de esta limitación del equipamiento opcional. Para poder garantizar la masa útil mínima incluso en estos casos, antes de la entrega del vehículo Dethleffs comprobará junto a su distribuidor y usted si, p. ej., se debe aumentar la masa total del vehículo o se debe retirar equipamiento opcional.

## 5. Efectos de las tolerancias de la masa en orden de marcha sobre la posibilidad de carga restante

Incluso sin considerar la masa útil mínima, debe tener en cuenta que las fluctuaciones inevitables de la masa en orden de marcha, tanto hacia arriba como hacia abajo, tienen un efecto inverso sobre la posibilidad de carga restante: si, p. ej., pide nuestro vehículo del ejemplo con equipamiento opcional con un peso total de 90 kg, la masa útil calculada basada en el valor estándar de la masa en orden de marcha es de 160 kg. La posibilidad de carga realmente disponible puede desviarse de este valor y ser mayor o menor debido a las tolerancias.

Si la masa de su vehículo en orden de marcha es, p. ej., un 2 % superior a la indicada en los documentos de venta, la posibilidad de carga se reduce de 160 kg a 125 kg:

- 2.000 kg Masa máxima técnicamente admisible**
- 1.785 kg Masa en orden de marcha realmente pesada (en el ejemplo, un 2 % superior al valor declarado de 1.750 kg)
- 90 kg Equipamiento opcional pedido para el vehículo concreto
- = **125 kg Posibilidad de carga real**

Para garantizar que la masa útil calculada realmente esté disponible, al momento de configurar su vehículo deberá tener en cuenta las tolerancias posibles y admisibles para la masa en orden de marcha.

También recomendamos pesar la caravana cargada en una báscula antes de cada viaje para comprobar si se respeta el peso total técnicamente admisible. Además, recomendamos comprobar la carga de apoyo real del vehículo cargado. Ésta no debe ser superior a la carga de apoyo máxima del vehículo de tracción. Asimismo debe respetarse la masa máxima técnicamente admisible de la combinación de los vehículos en estado cargado, es decir, la masa máxima de la combinación de su vehículo de tracción y su caravana.